

LE JEUDI 12 JANVIER 2023 | VOLUME 40 | NUMÉRO 1



© Catherine Forest

Aïsha Roldan profite des quelques précieux rayons de soleil du mois de décembre. Bravo à Catherine Forest qui, grâce à cette photo intitulée *Sortie familiale en raquettes*, remporte deux entrées aux sources thermales offertes par Eclipse Nordic Hot Springs et un panier cadeau offert par *l'Aurore boréale*. ..... Suite des résultats p.10

PAGE 2

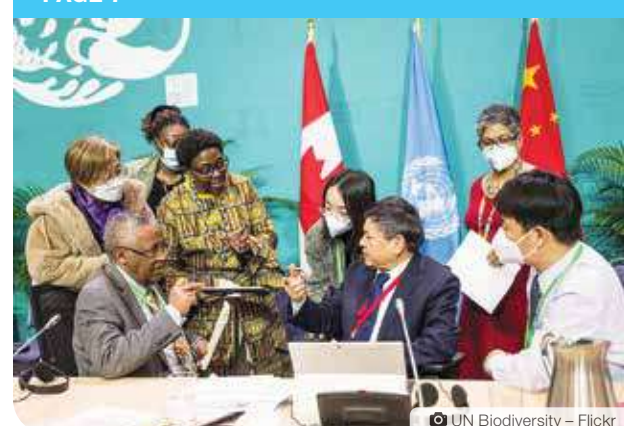


© Laurie Trotter

### Marie-Hélène Comeau se fraye une place dans le palmarès de Francopresse

■ Camille Boyer

PAGE 7



© UN Biodiversity - Flickr

### Arctique : La voix des Premières Nations du Yukon à la COP15

■ Nelly Guidici

#### À DÉCOUVRIR

**Revue de l'année 2022 : un bilan mitigé** ..... 4

Sébastien Bernier a sauvé une vie ..... 5

Ranj Pillai, premier ministre du Yukon .... 6

Des paysages du Yukon à Toronto ..... 7

Le mauvais temps... des fêtes ..... 8

L'engouement pour le sport intérieur ..... 11

Récit de voyage ..... 11

# Marie-Hélène Comeau reconnue pour l'influence de son travail

Camille Boyer

Marie-Hélène Comeau, artiste franco-yukonnaise, figure au palmarès des dix personnalités influentes de la francophonie canadienne de l'année 2022.

« Je suis flattée que quelque part, le travail que je fais ne passe pas inaperçu », a confié Marie-Hélène Comeau en entrevue.

Tous les ans depuis 2015, Francopresse dévoile un palmarès des personnalités influentes de la francophonie canadienne. Cette année, Marie-Hélène Comeau figure parmi celles et ceux qui se sont démarqués par leur influence positive sur la francophonie du pays dans des secteurs variés.

## Artiste dans l'âme

Marie-Hélène Comeau a été reconnue pour son implication à travers l'art communautaire, essentiel à la vitalité de la francophonie.

Arrivée au Yukon en 1992 pour être monitrice de français dans les écoles, son histoire va sans dire : elle est tombée amoureuse du ter-

ritoire et a décidé de s'y établir.

Elle détient une maîtrise en anthropologie, un baccalauréat en arts visuels et médiatiques ainsi qu'un doctorat en études et pratique des arts. Marie-Hélène Comeau a été journaliste à *'Aurore boréale'* pendant plusieurs années, sans jamais arrêter de pratiquer son art. Elle a ensuite pris la décision d'être artiste à temps plein. « J'ai une pratique d'art. Je donne aussi des ateliers d'art dans les écoles et des ateliers avec la Caravane des dix mots », détaille-t-elle.

Elle a réalisé plus d'une vingtaine d'expositions artistiques aux quatre coins du territoire et a dirigé des ateliers d'arts plastiques dans les écoles à maintes reprises.

## La Caravane des dix mots

Marie-Hélène Comeau s'est bénévolement impliquée pour que le projet de la Caravane des dix mots voie le jour ici au Yukon, avec l'aide de l'Association franco-yukonnaise. Il s'agit d'un projet artistique portant sur la langue française et

les nombreuses façons dont elle peut être interprétée.

« C'est dix mots en français qui sont choisis chaque année par l'Académie française et d'autres personnes. Ils invitent ensuite des artistes francophones et franco-philos de la planète à s'emparer de ces dix mots-là et à faire des projets d'art avec leur communauté », explique Marie-Hélène Comeau, qui travaille sur ce projet depuis près d'une dizaine d'années.

Ce projet l'a amenée notamment à faire rayonner le Yukon jusqu'à Madagascar. En effet, l'année où elle avait entouré l'École Émilie-Tremblay de centaines de drapeaux tous inspirés du mot « Nomade », plusieurs de ces fanions avaient été confectionnés par des jeunes des écoles malgaches.

## L'identité franco-yukonnaise

Marie-Hélène Comeau est également l'autrice d'une recherche sur l'identité franco-yukonnaise, son sujet de thèse de doctorat. En retournant au Québec après s'être

installée au Yukon, des questionnements identitaires ont émergé chez elle et l'ont motivée à étudier le sujet plus en détail.

« Comme j'avais une formation en anthropologie et en art, je me suis dit que j'allais amalgamer les deux et faire un projet d'art, où il allait y avoir des données sociales intéressantes qui en sortiraient », a-t-elle alors pensé.

Dans le cadre de sa recherche, Marie-Hélène Comeau a donné des ateliers d'art sur une période de deux mois à dix femmes franco-yukonnaises ayant quitté leur région d'origine (du Canada ou d'ailleurs) pour s'établir au Yukon. « Je les ai accompagnées pour qu'elles créent une œuvre qui allait parler de leur vie. » Les participantes devaient incorporer à leur projet d'art un objet du quotidien qu'elles avaient apporté avec elles de leur région d'origine et un objet du quotidien qui leur venait du Yukon.

Après les deux mois de création, Marie-Hélène Comeau s'est entretenue avec chacune d'entre elles. « L'art a permis de faire



Archives AB

Marie-Hélène Comeau, artiste multi-disciplinaire yukonnaise, fait rayonner la francophonie au Canada mais aussi à l'international.

émerger leur histoire personnelle », affirme-t-elle.

## Figurer au palmarès

« J'adore faire ce que je fais. J'adore intégrer l'art aux projets communautaires. Faire de l'art communautaire, ça me nourrit beaucoup. Donc je ne fais pas ça pour avoir une reconnaissance, mais quand elle arrive, c'est flatteur! », affirme Marie-Hélène Comeau, ravie de faire partie de cette sélection. ■



**Les aînés en savent beaucoup, mais il y a toujours plus à savoir.**

**Pour vieillir en toute sécurité, renseignez-vous sur les programmes, services et ressources accessibles aux aînés.**

Rendez-vous à [Canada.ca/aines](https://Canada.ca/aines) ou appelez au 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

Canada

**LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES:  
ON FAIT LE VOEU QUE CETTE ANNÉE SOIT LA BONNE!**



**ÉDITORIAL**

**Résolutions**

Maryne Dumaine

« Bonne année! » entend-on partout. Mais c'est quoi une « bonne année », au juste? Est-ce que c'est une année sans obstacles, sans adversité, sans peine? Est-ce une année où nos attentes sont comblées, nos objectifs atteints sans entraves, sans défis et sans délais?

C'est beau, une nouvelle année qui commence. C'est un moment rempli d'espérances. L'an 2023 porte d'ailleurs beaucoup d'espoirs, notamment en matière de francophonie : la modernisation de la *Loi sur les langues officielles*, un nouveau *Plan d'action* sans trop de délais, une révision des cibles d'immigration francophone et la possibilité pour les médias communautaires qui ont des petites équipes de jouer dans la cour des grands, dans les négociations face aux géants du Web. Ah! Ça, les souhaits pour la francophonie canadienne, ça ne manque pas!

Mais au-delà de ce que l'on se souhaite, nous sommes aussi beaucoup à prendre des « bonnes résolutions ». Entre bûche de Noël et verre de pétillant, on se promet de dormir plus dans l'année à venir, de manger moins de gras, moins de sucre, moins de gluten, de bouger plus... Pourtant, les études démontrent que les résolutions liées à la santé sont celles qui sont les plus difficiles à tenir. Au-delà des statistiques, pourquoi ces engagements-là seraient-ils les plus laborieux?

Prenons l'exemple des personnes qui optent pour le début d'une vie sans alcool. Le défi ne viendrait-il pas – au moins un peu – de ce que nous projetent nos sociétés? Avez-vous remarqué que dans beaucoup de films, l'alcool est hyper présent? Dans une production récente que j'ai visionnée en ligne (un polar de type Agatha Christie), le dénouement de l'histoire met l'accent sur l'héroïne qui, afin de se donner le courage nécessaire, boit un grand verre d'alcool fort avant de se lancer dans un combat... Vraiment?!

Je sais bien que, si nos sociétés évoluent, tout n'évolue pas au même rythme. Voyons tout de même les choses positives : les blagues sexistes, homophobes ou racistes sont moins prépon-

dérantes lors des repas de famille. C'est déjà ça. Espérons désormais que nos cercles sociaux développent aussi de l'empathie pour les personnes qui se lancent dans la sobriété ou qui font des nouveaux choix d'alimentation!

Pendant le temps des fêtes, avez-vous prévu des boissons festives sans alcool, au-delà de la boîte de canettes de soda pour les enfants? Pourquoi, d'ailleurs, la nouvelle année devrait-elle commencer avec du pétillant alcoolisé? Est-ce une vraie tradition ou simplement un coup de marketing qui, un jour, s'est vu propulsé au rang de « porte-bonheur »?

On en vient, je pense, à la question de normalisation de ce genre de défi qu'on se donne. S'il est « normal », c'est-à-dire dans la norme, de les annoncer, soyons honnêtes : il n'est pas encore normalisé de véhiculer les valeurs qui vont autour de beaucoup de nos résolutions. On déclare vouloir dormir plus, mais les activités et les tâches ne cessent pas de s'accumuler pour autant. On décide de manger moins de sucre pour s'apercevoir qu'un simple yogurt aux probiotiques en contient presque autant qu'un soda! On décide de ne pas boire d'alcool et grand-maman nous demande, tout sourire, si on veut le petit digestif après la bûche de Noël... Pas simple de faire des choix santé!

Si c'est si dur à tenir, c'est peut-être en partie dû au fait que nous vivons dans un monde où ça serait « donc ben plus pratique » si on continuait de faire comme tout le monde...

Alors cette année, je nous souhaite une société plus inclusive et sans jugement, même quand nos résolutions semblent des montagnes à franchir. Car comme le disait Marc Aurèle, empereur, philosophe stoïcien et écrivain romain, il y a près de 2 000 ans de cela : « *Quod obstat viae fit via*, l'obstacle, c'est le chemin. » Ce qui fait obstacle à l'action fait avancer l'action. C'est certain : peu importe nos objectifs, 2023 apportera son lot de défis. Alors au lieu d'abandonner nos cibles, peut-être pouvons-nous plutôt changer le paradigme : faisons de nos défis des alliés pour notre chemin personnel.

Bonne lecture!

**l'aurore boréale**

302, rue Strickland, Whitehorse (Yukon) Y1A 2K1  
867 668-2663 | Télécopieur : 867 667-3511  
auroroboreale.ca

**ABONNEMENT**

<b>30 \$, plus tx.</b>	<b>Par chèque</b>	<b>Visa/Master Card</b>
par année format papier* ou PDF.	L'Aurore boréale 302, rue Strickland Whitehorse, Yukon Y1A 2K1	867 668-2663 poste 500

\*150 \$ à l'étranger pour la version papier.  
1,25 \$ l'unité au Yukon.

Le journal est publié toutes les deux semaines, sauf en juillet, mois de relâche. Son tirage est de 2000 exemplaires et sa circulation se chiffre à 1950 exemplaires.

Les textes publiés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs/autrices.

L'Aurore boréale est membre de Réseau.Presse et est représenté par l'agence publicitaire Lignes Agates marketing : 905 599-2561

L'Aurore boréale est sociétaire de l'organisme de charité Donatien-Frémont qui encourage les jeunes à étudier en français dans le domaine des communications.

Le journal est publié par l'Association franco-yukonnaise, à Whitehorse, au Yukon.

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada.

Avec respect, nous tenons à reconnaître que nous travaillons et publions ce journal sur le territoire traditionnel de la Première nation des Kwanlin Dün et du conseil des Ta'an Kwäch'än.

**L'ÉQUIPE**

-  **Maryne Dumaine**  
Directrice et rédactrice en chef  
867 668-2663, poste 510  
dir@auroroboreale.ca
-  **Laurie Trotter**  
Journaliste, cheffe de pupitre  
867 668-2663, poste 855  
journalisme@auroroboreale.ca
-  **Camille Boyer**  
Journaliste stagiaire  
867 333-2932,  
camille@auroroboreale.ca
-  **Kelly Tabuteau**  
Adjointe à la direction  
redaction@auroroboreale.ca
-  **Marie-Claude Nault**  
Gestionnaire publicité  
infographie  
867 333-2931  
pub@auroroboreale.ca

Correspondant-e-s :  
**Claude Gosselin, Nelly Guidici**

Révision des textes et correction d'épreuves :  
**Olivier Berger**

Distribution :  
**Stéphane Cole**

Caricature :  
**Annie Maheux**



**qb**

**l'aurore boréale**  
LE JOURNAL FRANCOPHONE DU YUKON

**Votre opinion nous tient à coeur.**  
Écrivez-nous à [dir@auroroboreale.ca](mailto:dir@auroroboreale.ca)

# Année 2022, un bilan mitigé



Spectacles à guichets fermés et retour des festivals, l'an 2022 a représenté pour plusieurs un retour à un monde pré-pandémie. Pour d'autres, c'est plutôt le slogan « plus ça change, plus c'est pareil » qui reste en tête.

Laurie Trottier

L'année 2022 a commencé avec des chutes de neige record. Pourtant, c'est un autre record de janvier qui, tristement, marquera le Yukon : neuf personnes ont perdu la vie en lien avec la consommation d'opioïdes en un mois, incitant le gouvernement du Yukon à déclarer un état d'urgence de santé publique. À la mi-décembre 2022, le Bureau du coroner en chef a indiqué que 25 décès liés aux opioïdes avaient été enregistrés au Yukon durant l'année.

## La culture redéploie ses ailes

Sur une note plus légère, la population yukonnaise et les touristes ont répondu à l'appel des événements musicaux et artistiques tout au long de l'année. Les festivals de musique et de film de Keno, de musique électronique Paradise et Kluane Mountain Bluegrass ont fait vibrer le territoire pendant l'été. Le spectacle Onde de choc de l'Association franco-yukonnaise (AFY) a mis en lumière le talent musical, artistique et de danse des Franco-Yukonnaises et Franco-Yukonnais en novembre dernier.

Le 24 mars 2022, une première soirée d'improvisation francophone a eu lieu au Whitehorse Elks Lodge. Elle sonnera le coup d'envoi d'une série de soirées de ligue d'impro dans laquelle plusieurs équipes s'affronteront pendant plusieurs mois. Les spectacles de la Fabrique d'improvisation du Nord (FIN) s'imposent alors comme un rendez-vous hebdomadaire pour la population franco-yukonnaise, qui répondra à l'appel presque tous les jeudis de l'année.

L'émission radiophonique *Rencontres* est, quant à elle, désormais disponible en rediffusion et sur les plateformes d'écoute en ligne, pour le plus grand plaisir des Franco-Yukonnaises et Franco-Yukonnais. Les enregis-



Les célébrations de la Journée de la francophonie yukonnaise ont eu lieu le 15 mai dernier au CSSC Mercier.

tremments ont toujours lieu au Centre scolaire secondaire communautaire Mercier, dans l'attente de la fin des travaux des studios de CBC.

## Progrès majeurs en francophonie

Cette année a été particulièrement rayonnante pour la francophonie yukonnaise. En avril dernier, l'AFY a fêté ses 40 ans — et autant d'années de défense des intérêts des francophones — puis a festoyé en grand en octobre, lors d'une soirée sur le thème de l'Halloween. D'ailleurs, la francophonie yukonnaise a de quoi se réjouir : le dernier rapport sur le recensement de 2021, paru le 17 août, révélait que le Yukon a maintenu sa troisième place en matière de bilinguisme au Canada et qu'il était le seul endroit au Canada où la proportion de la population qui parle français de façon prédominante à la maison est en hausse.

On l'attendait pour 2021, mais c'est finalement en 2022 que le tout premier centre de santé bilingue a ouvert ses portes au territoire, après près de 20 ans de revendications. Les prochaines étapes seront de pourvoir les deux postes de médecin et d'achever les travaux nécessaires pour que le centre s'installe de façon per-

manente sur la rue Quartz. Pour l'instant, c'est sur la 4<sup>e</sup> avenue qu'une petite équipe évolue.

Un centre francophone à Dawson a également vu le jour en 2022, ouvert par la Commission scolaire francophone du Yukon. L'organisme prévoyait de lancer un tout premier programme de français langue première dans la ville du Klondike, mais la rentrée scolaire a plutôt été repoussée à l'année 2023. Plus d'une soixantaine d'élèves admissibles ont déjà été identifiés pour cette future école.

L'année s'est terminée en beauté pour la communauté franco-yukonnaise. Jeanne Beaudoin fut la première francophone à recevoir le prix de l'Ordre du Yukon. Le 14 décembre dernier, elle a reçu cette distinction des mains de la commissaire du Yukon, Angélique Bernard.

## Des crises qui s'éternisent

D'autres constats ont été plus sombres en 2022. « Aucun progrès considérable » : ce sont les mots employés par le Bureau du vérificateur général du Canada pour qualifier le travail effectué ces dernières années au Yukon afin d'offrir des logements adéquats et abordables aux personnes en ayant le plus besoin. Le rapport *Le logement au Yukon* de la vérificatrice générale du Canada a été déposé à l'Assemblée législative du territoire le 25 mai dernier et a sévèrement critiqué le travail de la Société d'habitation et du ministère de la Santé et des Affaires sociales du Yukon. Le prix moyen des maisons unifamiliales à Whitehorse a dépassé 700 000 \$ pour le troisième trimestre de 2022, révélait d'ailleurs Radio-Canada en novembre.

Durant l'été, l'organisme Safe at Home, qui vise l'élimination et

la prévention du sans-abrisme au territoire, a publié dix appels à l'action pour améliorer la situation du logement. Safe at Home a pu acheter l'ancien hôtel Coast High Country Inn en janvier 2022 pour y construire des logements et espère terminer les travaux au printemps 2023.

L'inflation n'a pas non plus offert de répit aux Yukonnaises et Yukonnais. Selon le Bureau des statistiques du Yukon, l'indice des prix à la consommation a augmenté de 5 % à Whitehorse entre le 1<sup>er</sup> septembre 2021 et le 31 août 2022. Ce n'est donc pas une simple impression : on a bel et bien payé plus cher pour notre panier d'épicerie dans la dernière année.

## Des impacts climatiques marquants

La population de Whitehorse se souviendra longtemps du glissement de terrain survenu sur la voie d'accès Robert Service le 30 avril. La fermeture de ce tronçon majeur a engendré plusieurs détours et compliqué la circulation pendant près d'un mois et demi.

Le 2 juillet, c'est au tour d'un tronçon de route au sud de Watson Lake de s'effondrer, bloquant ainsi la circulation des deux côtés sur la plus importante voie terrestre d'approvisionnement de biens et de nourriture en provenance de la Colombie-Britannique.

Une chaleur hors du commun s'est installée au Yukon durant la dernière année, alors que des records de température ont été battus à plusieurs endroits pendant la période estivale. Les feux de forêt de 2022 auront aussi marqué les esprits des Yukonnaises et Yukonnais. Une section de l'autoroute Klondike du Nord a été fermée en raison de la fumée.

Parmi les bonnes nouvelles

environnementales, les sacs en plastique ont été bannis du territoire en 2022, et une nouvelle façon d'organiser le recyclage est en train d'être étudiée. Une délégation yukonnaise s'est rendue en Égypte en novembre 2022 afin de participer à la COP 27, la grande conférence sur le climat, qui a réuni près de 35 000 personnes à Charm el-Cheikh.

Le plan directeur de la Ville de Whitehorse, qui contient les principales orientations de la Ville jusqu'à l'an 2040, est revenu sur la proposition de développements futurs dans le secteur de Porter Creek D, où se situe le ruisseau McIntyre. La plus récente mouture du plan a pris en compte les nombreux commentaires des résidentes et résidents qui s'inquiétaient des retombées environnementales d'un tel développement. Les autres changements du plan directeur ont été présentés au conseil municipal le 9 janvier dernier.

## Avancées majeures pour les Premières Nations

Un projet de longue haleine a finalement abouti en 2022 : le passage du flambeau de l'éducation s'est effectué dans huit écoles du Yukon, qui relèvent désormais de la toute nouvelle Commission scolaire des Premières Nations. Ce changement vise à intégrer plus de notions et conceptions autochtones au cursus scolaire et de multiplier les occasions d'apprendre sur le territoire, en dehors des quatre murs des institutions.

Le Conseil des Premières Nations a fait l'acquisition d'un terrain pour son projet de refuge pour femmes et enfants autochtones, transféré pour 1 \$ par le gouvernement du Yukon. Une fois mis sur pied, le refuge comportera 15 appartements et deviendra le premier refuge dirigé par des Autochtones au Yukon.

Des avancées entourant la stratégie sur les femmes, les filles et les personnes bispirituelles autochtones disparues et assassinées ont été annoncées tout au long de l'année. Au territoire, deux priorités ont été ajoutées en décembre 2022, six mois après le premier forum de responsabilisation organisé avec les survivantes et leurs proches. Un plan de mise en œuvre des priorités est attendu au printemps 2023, et sa publication devrait être suivie par la tenue du second forum sur la responsabilisation.

IJL – Réseau.Presse  
L'Aurore boréale

VOTRE CONNEXION EN IMMOBILIER AU YUKON  
**Felix Robitaille**  
FELIX@YUKONREALESTATECONNECTION.CA



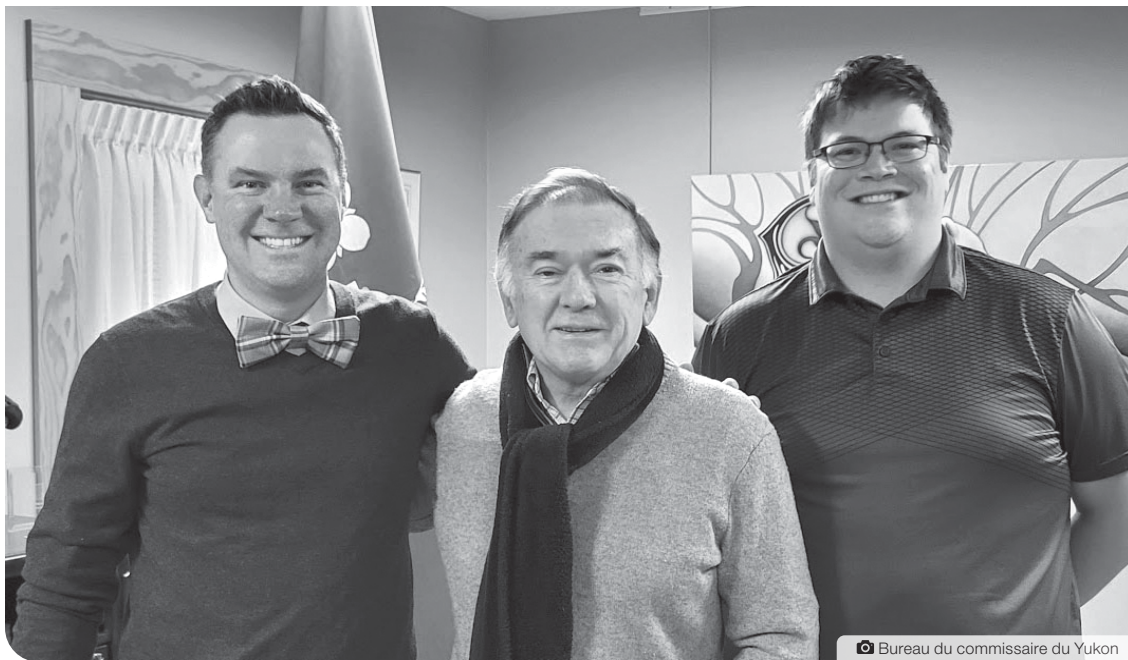
867-334-7055

RE/MAX ACTION REALTY

Franchisé indépendant et autonome de  
RE/MAX Western Canada

# Un Franco-Yukonnais sauve la vie d'un homme

Sébastien Bernier a reçu le Prix de contribution exemplaire des mains de la commissaire du Yukon en décembre dernier pour avoir sauvé la vie d'un homme.



Sébastien Bernier, David Sloan et Daniel Staley, l'ambulancier premier arrivé sur les lieux.

Camille Boyer

Le 4 octobre 2021, alors qu'il revenait d'un rendez-vous médical, Sébastien Bernier a aperçu une femme devant le bâtiment de Raven Recycling, situé dans la zone industrielle de Whitehorse. La personne semblait agitée. « Elle regardait à gauche, à droite, et elle avait l'air un peu paniquée », se rappelle-t-il.

Il a alors ralenti et prêté attention à la scène : « j'ai vu qu'à côté d'elle, il y avait un monsieur étendu par terre à côté de son *pick-up* », se remémore Sébastien Bernier, qui a alors fait demi-tour et est allé voir la jeune femme. « Elle disait "il se passe quelque chose avec le monsieur, il est tombé et il ne répond plus!" »

« Tout de suite je l'ai retourné, parce qu'il était tombé sur le côté et je me suis rendu compte qu'il

était inconscient. J'ai commencé à faire le RCR [réanimation cardiorespiratoire] sur lui [...] pendant une minute ou deux », relate le Franco-Yukonnais.

L'ambulance est arrivée sur les lieux peu de temps après et l'équipe paramédicale a pris en charge la situation. « Ça adonne que le *paramedic* qui est arrivé sur les lieux en premier était mon deuxième voisin. Ça m'a beaucoup calmé lors de l'incident [...]. Je me suis dit "okay, good, on est correct". »

L'homme qu'a sauvé Sébastien Bernier se nomme David Sloan. Il n'a repris ses esprits qu'après avoir été transporté à l'hôpital de Vancouver. C'est là que le cardiologue lui a annoncé que sans l'intervention de Sébastien Bernier et sa pratique de la réanimation cardiaque, il n'aurait pas survécu.

« Il a encore toutes ses capa-

cités et il va bien aujourd'hui », se réjouit Sébastien Bernier, sans qui la situation aurait pris une tout autre tournure.

## Formé en secourisme

« Quand j'avais 18 ans, j'étais patrouilleur en ski. Ensuite, je suis devenu premier répondant en milieu de travail là où j'étais. », explique le récipiendaire du prix. Il a aussi régulièrement renouvelé ses cours de premiers soins depuis. « Mais quand ça arrive en vrai, et que tu ne t'es pas entraîné depuis un bout, c'est quelque chose. [...] Le stress embarque aussi », explique-t-il.

## Un acte de valeur

David et Sébastien ont pu discuter ensuite à plusieurs reprises. « Il m'a téléphoné environ un mois après l'incident et quand il est revenu à Whitehorse, on est allé dîner ensemble », partage Sébastien Bernier.

Plus d'un an après l'incident, Sébastien Bernier s'est vu attribuer le Prix de contribution exemplaire, pour le sang-froid dont il a fait preuve. « C'est sûr que c'est un honneur de recevoir ça, mais en même temps, tu ne fais pas un acte comme j'ai fait en pensant à une médaille non plus. Tu fais ça parce que c'est la chose à faire », soutient-il.

Sébastien Bernier a invité David Sloan ainsi que le premier répondant sur les lieux, à la remise du prix. « C'était une cérémonie haute en émotions », a-t-il conclu. ■



Sébastien Bernier reçoit le Prix de contribution exemplaire des mains de la commissaire.

## À la recherche d'un emploi?

Planifiez une rencontre à distance ou en personne avec notre équipe!

Développement de carrière

Simulation d'entrevue

Rédaction, révision et traduction de CV

Information sur le marché du travail

Conseils personnalisés



AFY

Financé par / Funded by:

Yukon



Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees and Citizenship Canada

emploi.afy.ca

## Appel à projets du Fonds pour les initiatives en matière de logement

Vous avez une idée ou un projet de construction pour la création de logements abordables au Yukon? Nous souhaitons vous aider.

Le gouvernement du Yukon invite les gouvernements et les sociétés de développement économique des Premières Nations, les promoteurs immobiliers, les entrepreneurs, les organismes communautaires et les particuliers à faire une demande de subvention dans le cadre du sixième appel à projets du Fonds pour les initiatives en matière de logement.

Un projet à l'étape de la réalisation pourrait se voir accorder jusqu'à 100 000 \$ par logement et jusqu'à 1 000 000 \$ par projet.

Les projets à l'étape de la conception pourraient recevoir jusqu'à 20 000 \$. Les propositions seront acceptées tout au long de l'année.

Jusqu'à présent, le Fonds a engagé plus de 20 millions de dollars pour la réalisation de 47 projets au Yukon. Ainsi, 190 logements ont été créés, dont 179 qui sont abordables.

**Vous avez maintenant jusqu'au 3 février 2023**

pour faire une demande.

Pour en savoir plus, écrivez-nous à [ykhouse@yukon.ca](mailto:ykhouse@yukon.ca) ou rendez-vous au [yukon.ca/fr/apply-funding-new-housing-initiatives](http://yukon.ca/fr/apply-funding-new-housing-initiatives).

Yukon

L'Association  
franco-yukonnaise  
**vous invite**



Café  
rencontre

# CAMEROUN

VENDREDI 27 JANVIER  
DE 17 H À 21 H  
CENTRE DE LA FRANCOPHONIE

cafe.afy.ca

FORCES  
IDENTITÉ  
ÉVOLUTION  
RELATIONS  
TRAVAIL  
ÉQUILIBRE

Bâtir sa F.I.E.R.T.É

Conférence en développement personnel

17 janvier, de 10 h à 12 h — En ligne

fier.te.afy.ca

# CANTINE

À la soupe!

Centre de la francophonie

19 janvier — 11 h 30 à 13 h  
10 \$ - Soupe, sandwich et viennoiserie  
Brevages en sus

cantine.afy.ca

867 668-2663

afy.ca



Canada  
Merci à

## Ranj Pillai deviendra le nouveau premier ministre du Yukon

Laurie Trotter

Le ministre du Développement économique et ministre du Tourisme et de la Culture, Ranj Pillai, remplacera Sandy Silver à la tête du Parti libéral du Yukon, et, du même coup, du gouvernement territorial. La convention du Parti libéral se tiendra le 28 janvier et c'est à ce moment que le passage du flambeau s'orchestra.

La concurrence n'a pas été très féroce : aucun autre membre du Parti libéral du Yukon n'a déposé sa candidature pour la course à la chefferie. « Mon objectif sera de

mener le territoire à travers notre relance économique et sociale afin que le Yukon soit plus fort que jamais », a mentionné Ranj Pillai par communiqué lors de l'annonce de sa candidature, le 25 novembre dernier. Ranj Pillai est député de Porter Creek Sud depuis novembre 2016 et est arrivé au Yukon en 2001. « Nous devons nous positionner comme une destination mondiale lorsqu'il s'agit de réconciliation, de réponse au changement climatique et de qualité de vie. Je m'engage à mener des actions qui répondront aux défis d'aujourd'hui et aux pressions de demain. »



« Je suis honoré d'être acclamé chef du Parti libéral du Yukon. [...] Notre équipe va maintenant se concentrer sur la période de transition », a déclaré Ranj Pillai.

Sandy Silver restera quant à lui député de la circonscription du Klondike jusqu'aux prochaines élections. Il avait annoncé sa démission en septembre 2022.

Un des premiers défis de la nouvelle administration sera de s'accorder sur l'avenir de l'entente de collaboration signée avec le Nouveau Parti démocratique à la suite des élections d'avril 2021. L'entente arrive à échéance le 31 janvier. ■

## Lancement d'un programme yukonnais de soins dentaires

D'après un communiqué  
du gouvernement du Yukon

Le Programme yukonnais de soins dentaires a été lancé le 4 janvier. Il prévoit une protection pouvant atteindre 1 300 \$ par année pour les personnes qui n'ont pas d'assurance dentaire. Environ 8 000 personnes pourront en bénéficier.

Le programme couvre les soins nécessaires au soulagement de la

douleur, au traitement des infections, à la prévention des maladies, à la réparation de caries, au rétablissement de la mastication et à la reprise des activités sociales. Il permet aussi de recevoir des soins préventifs, comme le nettoyage régulier.

Le programme est administré par Pacific Blue Cross, un assureur indépendant. Personne ne devrait rien avoir à déboursier tant que le

montant annuel maximal ne sera pas atteint.

Pour en savoir plus sur le programme, notamment les critères d'admissibilité, et présenter une demande : yukon.ca/fr/health-and-wellness/care-services/apply-yukon-dental-program.

Vous pouvez aussi écrire à dentalprogram@yukon.ca ou téléphoner au 867 667-5209. ■

## Certaines ordonnances pourront désormais être délivrées dans les pharmacies

D'après un communiqué  
du gouvernement du Yukon

Les pharmaciens et pharmaciennes du Yukon qui le désirent pourront désormais faire des évaluations en vue de rédiger une ordonnance pour traiter certaines affections mineures courantes, administrer des vaccins de voyage et prescrire des médicaments pour le sevrage tabagique.

Ces nouveaux services devraient permettre de mieux tirer parti de la formation et de l'expertise clinique des pharmaciens et des pharmaciennes et d'harmoniser leurs services avec ceux qu'offrent

leurs homologues dans d'autres administrations canadiennes. Ce changement devrait aider à réduire la pression sur le système de santé, les cabinets de médecins et les urgences.

Le gouvernement du Yukon avait déjà élargi temporairement le champ d'exercice des pharmaciens et des pharmaciennes en mai 2020 en réponse à la pandémie de COVID-19. Des mesures similaires avaient de nouveau été mises en place en février 2022. Elles sont maintenant permanentes. « La modification apportée au Règlement sur les pharmaciens permet à la population yukonnaise

de mieux profiter des compétences et de la formation des membres de notre profession et allégera le fardeau qui pèse sur les urgences et les médecins. Les services de pharmacie qui seront désormais proposés au Yukon seront parmi les plus vastes offerts au pays. [...] », a déclaré Joanne Gibson, présidente de la Yukon Pharmacists Association.

Étant donné que la formation et les diplômes de pharmacie varient, il faudra se faire confirmer par chaque professionnel les services exacts offerts, et si les frais afférents sont couverts ou non par les assurances. ■



# La voix des Premières Nations du Yukon à la COP15

Nelly Guidici

La cheffe régionale du Yukon au sein de l'Assemblée des Premières Nations, Kluane Adamek, s'est rendue à Montréal dans le cadre de la COP15. Le 14 décembre 2022, elle a porté haut et fort la voix des femmes autochtones dans la protection de la biodiversité et a rappelé le rôle fondamental des Premières Nations dans la lutte contre le réchauffement climatique lors de discussions qui ont réuni des représentants d'organisations autochtones du monde entier.

Lors de cette journée, le panel a entamé un dialogue sur le renforcement des liens entre la nature et les cultures. Selon les représentants autochtones présents, ces liens sont nécessaires à l'atteinte d'un équilibre durable et bénéfique pour l'ensemble de la société, où la biodiversité ne serait plus à risque de disparaître.

## Inquiétudes autour du saumon du Yukon

M<sup>me</sup> Adamek a notamment évoqué l'inquiétude grandissante face au nombre de plus en plus faible de

saumons remontant chaque été le fleuve Yukon. Yukon River Panel est la commission bilatérale gérée conjointement entre l'État de l'Alaska et le territoire du Yukon. Cette commission avait annoncé, dans un communiqué de presse du 24 mai 2022, l'interdiction de la pêche aux saumons chinook et chum pour la saison 2022, en raison des prévisions d'un faible nombre de saumons remontant la rivière Yukon pour frayer. Dans une volonté commune de restaurer durablement ces populations de saumons, la commission a approuvé le financement de

19 projets locaux pour la restauration des populations et de leur habitat au Yukon et en Alaska, à hauteur de 860 000 \$ US pour l'année 2022.

## Des attentes fortes

Des ONG environnementales comme le Fonds mondial pour la nature (WWF) ont reçu le statut d'organisations observatrices lors de cette COP15. Ce statut, qui ne permet pas de prendre part au processus de décision, leur permet cependant de communiquer des sugges-

tions aux personnes chargées de la négociation.

« Nous devons arriver de toute urgence à un accord mondial pour inverser la perte de la biodiversité. En fait, aucun des objectifs 2020 pour la biodiversité n'a été atteint. C'est pourquoi cette rencontre est essentielle : nous devons nous donner des cibles solides pour 2030 et nous assurer que les politiques nationales nous aident à les atteindre de manière juste et équitable », a souligné Megan Leslie, présidente-directrice générale de la section Canada du Fonds mondial pour la nature. ■

# Les paysages du Yukon exposés à Toronto

Les photos de Laurie Trottier ont été exposées au centre Harbourfront à Toronto jusqu'au 8 janvier.

Nelly Guidici

Les vastes paysages de toundra au cœur de laquelle la Première Nation Gwitchin Vuntut porte son regard sont au centre de l'objectif de la journaliste Laurie Trottier. Récipiendiaire d'une bourse en journalisme environnemental attribuée par l'organisme Nordic Bridge 2022, celle qui est aussi diplômée en droit international et relations internationales est allée à la rencontre de plusieurs activistes environnementaux de cette Première Nation aussi appelée Old Crow dans le Nord du Yukon en juillet 2022. Le réchauffement climatique et les changements observés dans la biodiversité, notamment les caribous, mais aussi les solutions locales, sont quelques-uns des thèmes abordés par la journaliste lors de son séjour.

## Une Première Nation, des solutions

La Première Nation Gwitchin Vuntut fait figure de précurseure dans la lutte contre le réchauffement climatique. En mai 2019, le chef Dana Tizya-Tramm avait présenté une déclaration d'urgence climatique.

Ce document, qui tire la sonnette d'alarme sur les conséquences de la hausse des températures sur la faune, notamment la harde de caribous de la Porcupine dont la Première Nation dépend directement pour sa sécurité alimentaire, présente aussi des solutions locales ancrées dans la culture gwitchin. Depuis, cette déclaration a provoqué des remous et a été utilisée comme document de travail par

d'autres collectivités autochtones, en Australie notamment.

## Une bourse nordique pour les jeunes journalistes

Cette bourse destinée aux jeunes de moins de 25 ans a permis à Laurie Trottier de faire un reportage visuel et audio en immersion dans un environnement canadien arctique, aux premières loges du dérèglement climatique qui affecte directement la collectivité. Avec la hausse accélérée des températures, « il y a urgence de documenter la façon dont le changement climatique affecte les communautés, la culture et notre planète, » a indiqué le centre Harbourfront dans un communiqué de presse du 24 mars 2021, au commencement de la formation des 13 boursiers sélectionnés et originaires du Canada, de l'Islande, du Danemark, de la Norvège et de la Suède.

Le travail présenté dans cette exposition qui couvre le Canada, le Danemark, la Finlande et la Norvège est un véritable témoignage de la puissance de la collaboration interculturelle. L'œuvre dans cette exposition démontre également la magie qui découle du rassemblement de personnes partageant les mêmes idées et originaires de pays aussi éloignés géographiquement, mais intimement liées par la connexion au territoire, dans un but commun de faire face à l'urgence climatique.

Au cours de ces 18 mois et en préparation des reportages sur le terrain qui se sont déroulés durant

l'été 2022, les boursiers ont appris les bases du journalisme – de la rédaction de longs métrages, la production de balados, en passant par la narration vidéo – et se sont penchés sur certaines des questions les plus critiques que se posent les journalistes, à savoir :

« Comment pouvons-nous faire un reportage avec, plutôt que sur les communautés autochtones ? », « Comment pouvons-nous continuer à collaborer sur les questions arctiques pendant que la Russie fait la guerre à l'Ukraine ? » et bien d'autres. ■



Laurie Trottier est allée à la rencontre de plusieurs activistes environnementaux de Old Crow.

## ~~Buveur de bière~~

## Personne qui boit de la bière

### Mettez la personne en premier

Vous êtes plus que ce que vous consommez, tout comme les personnes qui consomment des opioïdes.

Quelques mots de plus peuvent sauver des vies. Pour en savoir plus : [lapersonneavanttout.ca](http://lapersonneavanttout.ca)





La mairesse de Bonnyville en Alberta, Elisa Brosseau, fait valoir la francophonie comme moteur économique au sein des municipalités de sa province.



La première autochtone nommée à la Cour suprême du Canada, Michelle O'Bonsawin.



Lily Crist, militante pour les droits des francophones et des femmes.



L'artiste, éducatrice et journaliste Marie-Hélène Comeau.



Martin Normand a notamment piloté les États généraux sur l'éducation postsecondaire en contexte francophone minoritaire.

## Palmarès 2022 des personnalités influentes de la francophonie canadienne

Depuis huit ans, Francopresse sollicite les équipes des journaux, des radios communautaires et des médias numériques de la francophonie canadienne pour recueillir des candidatures au Palmarès des dix personnalités influentes de la francophonie canadienne. Voici les lauréat-e-s de 2022.

### Une première présidence d'honneur

Marguerite Tölgyesi, présidente de la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF), a accepté de prendre de rôle de la toute première présidence d'honneur du jury du Palmarès Francopresse 2022.

«Le Palmarès Francopresse

nous permet de découvrir des gens inspirants qui ont à cœur leur francophonie et qui savent laisser leur marque dans leurs communautés. Toutes ces personnes méritent d'être connues et reconnues pour le travail qu'elles font dans nos communautés et leur engagement. Nous pouvons tous découvrir des personnes qui ont su inspirer jeunes et moins jeunes!», indique-t-elle.

Francopresse et ses part-

naires, ONFR+ et l'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada) ont sélectionné les dix lauréats de 2022 parmi près de quarante candidatures.

Cette année, les lauréat-e-s ont laissé leur marque dans leur milieu, en défendant les droits des francophones, en contribuant à la vitalité de la francophonie ou à son rayonnement.

### Droits des francophones

#### Elisa Brosseau (Alberta)

En plus d'être mairesse de Bonnyville en Alberta, sa ville natale, Elisa Brosseau est présidente de l'Association bilingue des municipalités de l'Alberta (ABMA). Pour elle, le bilinguisme contribue à attirer des investissements et du personnel francophones dans sa province. Elle travaille à conscientiser ses homologues d'autres municipalités à la réalité francophone de la province et à promouvoir le bilinguisme comme avantage économique.

#### Michelle O'Bonsawin (Ontario)

Juge franco-ontarienne originaire de Sudbury, Michelle O'Bonsawin est Abénakise, de la Première Nation d'Odanak, au Québec. Elle a marqué l'histoire cette année en devenant la première juge autochtone à la Cour suprême du Canada.

«J'espère que mon cheminement va inspirer des jeunes femmes à suivre leur rêve. Je crois fermement que si on a un objectif, si on travaille d'arrache-pied et qu'on n'abandonne jamais, on peut réa-

liser ses rêves», a-t-elle affirmé lors de la cérémonie d'accueil qui s'est tenue en son honneur le 28 novembre 2022. Pendant sa carrière, en tant que juriste et juge à la Cour supérieure de justice de l'Ontario, elle a notamment approfondi des questions juridiques sur la santé mentale ainsi qu'en droit du travail et de l'emploi.

#### Lily Crist (Colombie-Britannique)

«Défendre le français, que je n'ai appris qu'à 5 ans, reste une cause qui est liée à mon existence.»

Lily Crist, présidente de la Fédération des francophones de la Colombie-Britannique (FFCB), a consacré l'année 2022 à rappeler au gouvernement fédéral ses obligations en matière de langues officielles, notamment dans le dossier de la fermeture des centres de services d'aide à l'emploi francophones de la Colombie-Britannique.

L'ancienne présidente de l'Alliance des femmes de la francophonie canadienne (AFFC) et féministe engagée lutte pour mettre fin aux violences basées sur le sexe au Canada. Née en France, d'origine kosovare, Lily Crist a choisi de faire sa vie en Colombie-Britannique, il y a un peu plus de 25 ans.

### Vitalité de la francophonie canadienne

#### Marie-Hélène Comeau (Yukon)

Cette artiste, enseignante d'arts et journaliste pigiste, fait rayonner la francophonie dans sa région d'attache, le Yukon, mais aussi à l'échelle nationale et internationale.

Plusieurs projets artistiques de Marie-Hélène Comeau font partie de La Caravane des dix mots, un projet culturel international sur le partage de la langue française et de la francophonie.

Par des actions de démocratisation et d'inclusion à travers les arts, elle permet à un plus grand nombre de personnes de connaître, découvrir et s'informer au sujet de la francophonie yukonnaise et canadienne. Ses projets créent des ponts entre les générations, les communautés et les personnes qui apprécient le français.

#### Martin Normand (Ontario)

L'année 2022 a marqué la publication du rapport final des États généraux sur le postsecondaire francophone en contexte minoritaire. Un projet piloté par Martin Normand, directeur de la recherche stratégique et des relations internationales à l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC).

De septembre 2021 à mars 2022, des centaines de personnes ont pu donner leur point de vue lors d'une quinzaine d'événements sur leur vision et leur expérience du postsecondaire en français. Chercheur en sciences politiques, Martin Normand a étudié principalement les politiques linguistiques au Canada et sur la mobilisation des minorités linguistiques.

### Rayonnement de la francophonie canadienne

#### Renée Blanchar (Nouveau-Brunswick)

Celle qui se cache derrière la



### C'est quoi, un palmarès?

Un palmarès, c'est une liste de personnes qui sont remarquables.

On peut utiliser le mot palmarès lors d'une distribution de prix ou de récompenses. Faire partie d'un palmarès, c'est un bel honneur.

Le mot palmarès vient du mot latin *palmaris*, qui signifie *victoire*. Il désigne celles et ceux « qui méritent la palme ». Dans l'Antiquité (dans l'ancien temps), une feuille de palme ou de palmier était offerte aux personnes qui gagnaient une compétition, par exemple à la fin d'une course de chars. C'est probablement de là que vient ce mot.

Ce Palmarès, ici, désigne des personnes qui ont fait beaucoup de choses intéressantes pour la francophonie. On dit que ces hommes et ces femmes ont eu une grande influence sur la francophonie du Canada, parce que leurs actions ont rayonné loin de la région où ces personnes habitent, et parce que beaucoup de journaux et de radios en ont parlé.



© Fournie

La scénariste et réalisatrice Renée Blanchar.



© Fournie

Michel Picard poursuit une carrière dans les médias francophones depuis 50 ans.



© Annie-France Noël

L'autrice-compositrice-interprète Lisa LeBlanc a lancé, au printemps 2022, le premier album disco en chiac.)



© FC Salzburg gegen OSC Lille (Cl. Gruppenphase)

Jonathan David, joueur franco-ontarien pour l'équipe canadienne de soccer.



© ONFR+

Gisèle Lalonde, qui s'est éteinte en juillet 2022, est notamment connue pour son combat pour la sauvegarde de l'Hôpital Montfort en Ontario.

scénarisation et la réalisation du documentaire *Le silence* et de la série *Le monde de Gabrielle Roy* a récolté les honneurs en 2022. Renée Blanchar a reçu un doctorat honorifique de l'Université de Moncton, a remporté le prix Éloïse de l'artiste de l'année en arts médiatiques pour *Le silence* et a obtenu deux nominations aux prix Gémeaux pour chacune des productions.

En mars dernier, le sénateur René Cormier rendait hommage à la cinéaste en soulignant qu'à travers ses œuvres, « elle offre matière à réflexion et à célébration. Deux cadeaux inestimables qui font œuvre utile et qui permettent de comprendre le pays dans lequel nous vivons. »

### Michel Picard (Ontario)

Depuis 50 ans, Michel Picard œuvre dans l'univers des médias francophones au Canada. C'est en 1972 qu'il a entrepris sa carrière à Saskatoon. Il est passé par la suite par Vancouver avant de s'installer à Ottawa, où il a été la voix de la matinale et le visage du Téléjournal de Radio-Canada Ottawa-Gatineau pendant de nombreuses années.

Impliqué dans sa francophonie, il s'est associé à de nombreux événements, dont le Festival franco-ontarien et les Jeux de la Francophonie canadienne. Toujours

derrière le microphone à Unique FM, la radio communautaire d'Ottawa, il accorde une place prioritaire à la francophonie dans son émission quotidienne.

### Lisa LeBlanc (Nouveau-Brunswick)

L'autrice-compositrice-interprète acadienne Lisa LeBlanc sait, depuis plusieurs années, faire rayonner sa francophonie et sa couleur en musique. L'album *Chiac disco* a permis à la musicienne, originaire de Rosaireville, au Nouveau-Brunswick, de récolter le Félix de l'album de l'année pop et celui de la réalisation du disque de l'année au gala de l'industrie de l'ADISQ, en novembre dernier. En septembre, son dernier opus se taillait une place sur la courte liste des Prix Polaris.

### Jonathan David (Ontario)

Jonathan David est l'attaquant vedette de l'équipe de soccer du Canada qui s'est rendue au Qatar pour participer à la Coupe du monde, fin 2022. Ce Franco-Ontarien d'Ottawa a notamment fait ses classes au programme sport-études au Centre de formation de l'École Louis-Riel.

Depuis 2020, il est l'attaquant vedette du Lille Olympique

Sporting Club (LOSC Lille), en France. L'athlète de 22 ans est une inspiration pour la jeune génération d'athlètes francophones du pays.

### Hommage Gisèle Lalonde (Ontario)

La francophonie ontarienne a dit adieu à une militante de toujours pour les droits des francophones.

Gisèle Lalonde, bien connue pour son combat contre la fermeture de l'Hôpital Montfort à Ottawa, s'est éteinte le 27 juillet dernier à l'âge de 89 ans.

Gisèle Lalonde a marqué plusieurs premières au cours de sa carrière. En 1950, elle devient la première femme à recevoir un diplôme de l'École secondaire d'Eastview High School.

En 1964, l'enseignante de formation devient la première

femme à être élue conseillère scolaire d'Eastview. En 1985, élue mairesse d'Eastview, elle devient la première femme à occuper ce poste en Ontario.

« Montfort, fermé, jamais! » Cette déclaration de Gisèle Lalonde a marqué le combat contre la fermeture de l'Hôpital Montfort en 1997. Présidente du mouvement SOS Montfort jusqu'en 2003, elle réussit à empêcher la fermeture de l'établissement.

### La présidente d'honneur du Palmarès 2022, Marguerite Tölgyesi

La sélection des dix lauréats s'est faite pour la première fois cette année sous la présidence de Marguerite Tölgyesi, présidente de la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF).

Née à Val-D'Or au Québec, élevée dans le nord de l'Ontario, Marguerite Tölgyesi a déménagé au Nunavut puis en Espagne avant de s'établir au Yukon. C'est en 2013 qu'elle commence ses implications au sein du Comité Jeunesse Franco-Yukon, ce qui lui vaudra une place comme représentante yukonnaise au conseil de direction de la FJCF. Récemment diplômée d'un baccalauréat multidisciplinaire de l'Université Laval avec spécialisation en science politique, géographie et études nordiques. Elle commence sa maîtrise en études canadiennes et interculturelles avec l'Université Saint-Boniface.

Par Francopresse, avec des informations de Diego Elizondo, ONFR+.

**SAVIEZ-VOUS QUE PLUSIEURS FACTEURS AUGMENTENT LE RISQUE DE DÉMENCE ?**

S'attaquer à ces facteurs de risque modifiables pourrait réduire ou retarder jusqu'à 40% des cas de démence.

- LA PERTE AUDITIVE
- DE 45 À 65 ANS
- LES TRAUMATISMES CRÂNIENS
- L'HYPERTENSION ARTÉRIELLE
- LA CONSOMMATION EXCESSIVE D'ALCOOL
- L'OBÉSITÉ
- LA DÉPRESSION TARDIVE
- LE TABAGISME
- L'INACTIVITÉ PHYSIQUE
- LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE
- LE DIABÈTE
- L'ISOLEMENT SOCIAL

**LA BONNE NOUVELLE EST QU'IL N'EST JAMAIS TROP TÔT NI TROP TARD POUR S'ATTAQUER À CES FACTEURS DE RISQUE!**

À vous de jouer ! Quel facteur pouvez-vous modifier dès aujourd'hui pour diminuer votre risque de démence?

Avec le financement de

www.santecognitive.com

# Beau temps, mauvais temps... des fêtes!

Une tempête en Amérique du Nord a causé des interruptions de vols dans plusieurs aéroports au pays, dont celui de Vancouver, particulièrement touché par les conditions météorologiques. Les vacances ont été bouleversées pour un certain nombre de Yukonnaises et Yukonnais. Plusieurs ont accepté de partager leur expérience.

Camille Boyer

## André Beaupré

Je suis parti le 19 décembre et quand je suis arrivé à Vancouver, c'était la tempête. On s'est tout de suite fait dire que nos vols étaient annulés. Cette journée-là, il y avait à peu près 110 vols d'annulés [...] et ils nous disaient qu'il n'y aurait pas de vol avant le 24 décembre.

Le lendemain [...] j'ai passé presque cinq heures dans un *lineup* pour essayer de parler à un agent, et finalement quand tu arrivais au bout c'était pour te dire que « On vient de fermer les comptoirs. [...] » C'était fou, on était des milliers de personnes qui ont attendu toute la journée, c'était un peu choquant.

J'ai fait la file comme ça juste une fois [...] j'ai retrouvé [par hasard] mes autres amis qui étaient sur le vol et là on a fait ça en équipe. [...] On était un petit groupe, donc on se relayait à prendre des appels et à essayer

d'avoir des vols plus tôt. Moi dans mon cas je suis resté pris trois jours à Vancouver, mais il y en a qui ont dû attendre plus longtemps.

C'est sûr que j'ai perdu des journées de temps avec ma famille, parce qu'en plus je repartais du Québec le 30, donc je n'avais pas beaucoup de temps. [...] Un autre désavantage, c'est que ça a été des coûts à Vancouver qui n'étaient pas prévus, comme l'hôtel, le transport, le restaurant...

## Amélie Kenny-Robichaud

Étonnamment, c'était moins plate que ce que j'aurais imaginé parce qu'on s'est retrouvé une *gang* de six à être pris ensemble, des amis de Whitehorse. C'était vraiment une belle surprise, on était presque tous sur des vols différents, puis on s'est retrouvé par hasard les six ensemble. Ça a allégé le poids de ne pas être seule, on a pu tourner ça plus à la légère.

Pour mon vol qui a été annulé,



Un groupe de francophones du Yukon pris à l'aéroport de Vancouver pendant les fêtes.

ils nous ont fait embarquer dans l'avion [...] et j'ai eu le temps d'écouter un film en entier avant qu'ils nous disent « bon bin le vol est annulé, tous vos bagages seront au tourniquet » et j'ai dû attendre plus de huit heures pour pouvoir récupérer ma valise. Par contre, j'ai perdu ma guitare et je ne l'ai toujours pas à ce jour. Là apparemment elle est à Québec, mais ça va faire trois semaines. [...] C'est mon instrument de travail, avec mon livre de compositions...

[...] J'ai passé deux nuits à Vancouver qui n'étaient pas

prévues et j'avais la chance d'avoir une amie qui habitait là-bas qui m'a hébergée chez elle. Je suis chanceuse parce que j'avais prévu beaucoup de temps de vacances, donc ça n'a pas trop grugé mon temps de visite. Ça a surtout été des dépenses imprévues.

## Monique Lévesque

J'ai vécu cela en faisant un retour à la maison, vers Whitehorse.

À l'aller, le vol d'Air North a eu six heures de retard puis on est arrivé à Vancouver et malheu-

reusement, aucun vol ne sortait et donc on était pris à Vancouver. J'ai vécu une très longue attente pour parler à quelqu'un d'Air Canada, pendant cinq heures en ligne et à 00 h 15 ce soir-là, ils ont fermé le guichet et ont dit « il n'y a rien qu'on peut faire pour vous », aucune aide.

[...] Pendant ce temps, la compagnie Air North a pensé que peut-être ils pourraient aider des passagers de Whitehorse et du territoire. Elle a fait en sorte de s'assurer que j'avais un vol de retour le lendemain matin, si toutefois d'autres arrangements ne pouvaient pas avoir lieu pour moi pour continuer mon voyage. Alors c'est ce que j'ai fait, je suis revenue à la maison et Air North a fait tout ça à leurs frais.

Ça voulait dire pour moi [...] que malheureusement, je ne passerais pas Noël avec mes enfants. [...] C'était très difficile d'accepter tout ça et c'était très difficile pour mon plus vieux et sa femme qui me recevaient à Montréal. [...] C'était vraiment un très grand chagrin. ■

# Résultats du Concours photo

Bravo à toutes les personnes qui ont participé au concours sur le thème « Le temps des fêtes au Yukon ». Voici la sélection des photos gagnantes. Les photographes sont invité-e-s à venir chercher leur prix au Centre de la francophonie.



1



3



4



2



5

1 et 5 : Activités hivernales. Photos soumises par Corinne Tetreault.

2 : Que demander de plus que la simplicité de la nature yukonnaise? Photo de Laura Collin.

3 : Amaya et Josée font équipe pour une soirée de jeux. Photo de Josée Fortin.

4 : Le bazar des ami-e-s. Photo de Mehdi Ait Ben Hida



# Gagner sur toute la *ligue* : l'engouement pour le sport en intérieur au Yukon

Une fois le froid arrivé, bon nombre de Yukonnaises et de Yukonnais s'incrivent dans les ligues sportives en intérieur pour adultes. À Whitehorse, l'offre satisfait la demande.

Laurie Trotter

Dimanche, 16 h. Charlie-Rose Pelletier se prépare pour son match de basketball, qui débute sous peu à l'École secondaire catholique St. Francis of Assisi. Elle y rejoindra alors ses sept coéquipières afin de disputer un match dans le cadre de la ligue de basketball féminin pour adultes.

Mercredi, 19 h. Théo Lestage-Rousseau prend une gorgée d'eau entre deux joutes enflammées de spikeball – ou roundnet – au Centre des Jeux du Canada (CJC). Il y passera deux heures, en compagnie d'une douzaine de personnes.

Jeudi, 20 h. Alyson Tremblay-Brochu reprend son souffle pendant une partie de squash, au terrain de Better Bodies. Celle qui a troqué le tennis pour ce sport d'intérieur le temps d'un hiver est fière de son amélioration depuis qu'elle a rejoint la ligue de Squash Yukon.

Pour plusieurs, jouer, c'est vital. Et au Yukon, les ligues intérieures permettent aux personnes nouvellement arrivées de développer un sentiment d'appartenance, de faire de nouvelles rencontres et, évidemment, de dépenser leur énergie. Arrivé-e-s en 2022, Alyson Tremblay-Brochu, qui fait partie de la ligue de squash et de soccer, Charlie-Rose Pelletier, qui s'est inscrite au basketball et à la ligue de roundnet, et Théo Lestage-Rousseau, qui pratique le roundnet, le curling et le hockey, affirment que ces périodes sportives s'imposent



Théo a organisé et participé au tournoi de roundnet en novembre dernier. 26 personnes étaient de la partie.

comme des incontournables dans leur semaine.

## Étape 1 : Trouver une ligue

Théo Lestage-Rousseau a commencé à chercher une ligue de hockey dès son arrivée à Whitehorse. Il a trouvé l'information sur Internet, mais c'est grâce à des ami-e-s qu'il a entendu parler du curling et du roundnet. « En matière de diversité de sports, il y a de tout pour tout le monde », estime-t-il.

Alyson Tremblay-Brochu a rencontré l'organisateur de la ligue de squash alors qu'elle jouait au tennis à Whitehorse. « Il nous a invités, mon conjoint et moi, à venir jouer dans la ligue de squash, donc on est allés jouer quelques fois. À la

fin septembre, on a eu un premier tournoi et la ligue a commencé en novembre », relate-t-elle. « Je m'attendais à un mois de novembre hyper difficile, mais finalement avec mes activités, ça va. »

Pour Charlie-Rose Pelletier, c'est grâce au bouche-à-oreille qu'elle a appris l'existence des ligues. « Je trouvais que c'était un bon moyen de m'intégrer au Yukon, de rencontrer des gens et de prendre soin de moi ».

Les ligues intérieures à Whitehorse sont généralement faciles à trouver en ligne. Sinon, le CJC regorge d'activités pour toutes et tous.

## L'effet de surprise

« Je ne m'attendais pas du tout à cet engouement pour les ligues. C'est une belle surprise », se réjouit Charlie-Rose Pelletier. « Surtout qu'il y ait autant de femmes qui participent à des activités sportives, en équipe et ensemble. Souvent, je crois que les filles participent moins à des sports d'équipe parce qu'on se dévalue, et qu'elles se tournent vers des sports individuels », ajoute-t-elle.

Ces trois personnes ne sont pas les seules à bénéficier des bienfaits des ligues sportives de Whitehorse : il y a environ 3 000 personnes qui traversent les portes du centre d'activités quotidiennement, selon les informations de la Ville de Whitehorse. La porte-parole Keri Rutherford confirmait en

décembre 2022 qu'il y avait 40 équipes de hockey et 23 équipes de soccer pour adultes qui évoluaient entre les murs du complexe, construit en 2007.

## Gagner sur toute la ligue

Pour Alyson Tremblay-Brochu, les ligues lui amènent ce qu'elle cherchait depuis trois ans. « Quand je suis arrivée ici, ça faisait trois ans que je n'avais pas de ligues de sport sérieuses. J'ai décidé que j'allais faire un sport par soir. C'est le meilleur *timing* dans ma vie », dit-elle.

Même son de cloche pour Charlie-Rose Pelletier, qui affirme avoir rencontré plusieurs personnes qu'elle considère désormais comme des amies grâce à la ligue de basketball. Si, au début, elle doutait de ses aptitudes dans ce sport, elle s'est rapidement adaptée au niveau et améliorée

grâce aux conseils de ses pairs : « Je trouve que c'est une de nos forces au Yukon, comment on est organisés et inclusifs. Même si tu commences dans un sport, les gens sont ouverts ».

Théo Lestage-Rousseau a co-organisé un tournoi qui a réuni 26 adeptes du roundnet en novembre 2022. C'est l'aspect social des ligues qui lui plaît. « J'aime ça jouer dans la vie, je me tiens en santé par le jeu. » Il reconnaît qu'il a été plus facile de tisser des liens au hockey qu'au curling, puisque les équipes sont plus nombreuses. « Au curling, ce sont des rencontres plus sporadiques. »

Tous trois suggèrent aux personnes nouvellement arrivées de s'inscrire à une ligue sportive afin de combattre l'isolement. Alors que s'amorce la partie la plus coriace de l'hiver, ces activités intérieures continueront de faire bouger leurs adeptes, beau temps mauvais temps. ■

# Récit de voyage : Lettre pour ma famille et mes amis

Éloïse Beaumier-Trussart (7 ans)

Bonjour tout le monde!

Comment allez-vous? Moi, je vais bien. Ici à Istanbul, il commence à faire froid le soir. J'ai remarqué quelques décorations de Noël : une guirlande par-ci, un sapin par-là et même une crèche.

Avant-hier, je suis allée à un marché de Noël, mais pas n'importe lequel : un marché en français. Il y avait même le père Noël. Beaucoup de personnes vendaient du pain d'épice,

mais le père Noël donnait des sucettes [suçons]. Ce qui était formidable, c'est qu'il y avait un *stand* à maquillage. J'ai demandé un papillon.

Hier, j'ai eu une journée spéciale avec maman. J'ai acheté de la nourriture pour chats. Pendant ce temps, Benjamin était à Eskisehir. Il y était allé en TGV (train à grande vitesse). Il est revenu très tard!

Moi, j'étais contente d'avoir nourri des chats. En conclusion, j'ai aimé mon séjour à Istanbul. ■



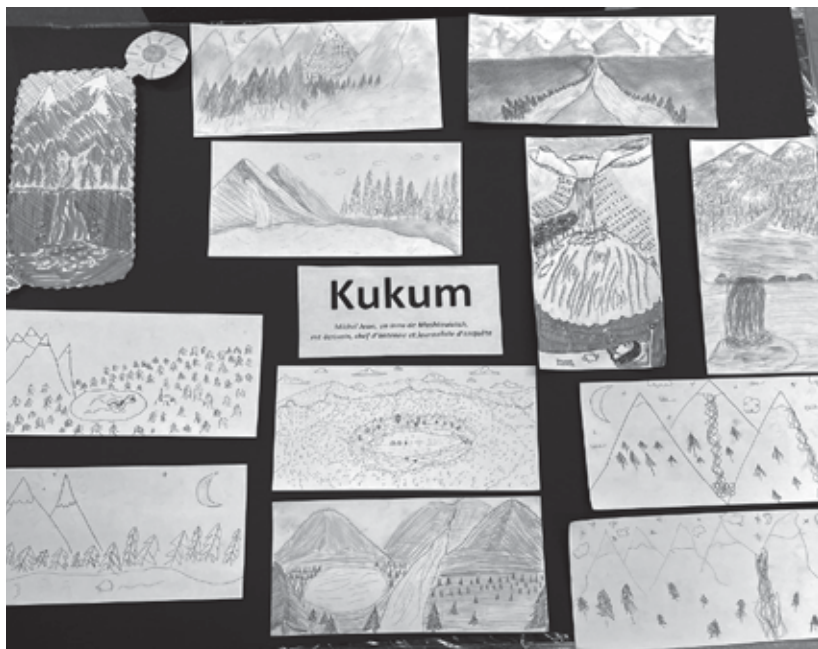
Benjamin et Éloïse, au marché de Noël francophone à Istanbul.

Un siège d'auto bien installé ne devrait pas bouger de plus d'un pouce.

## Prudence et sécurité avant tout

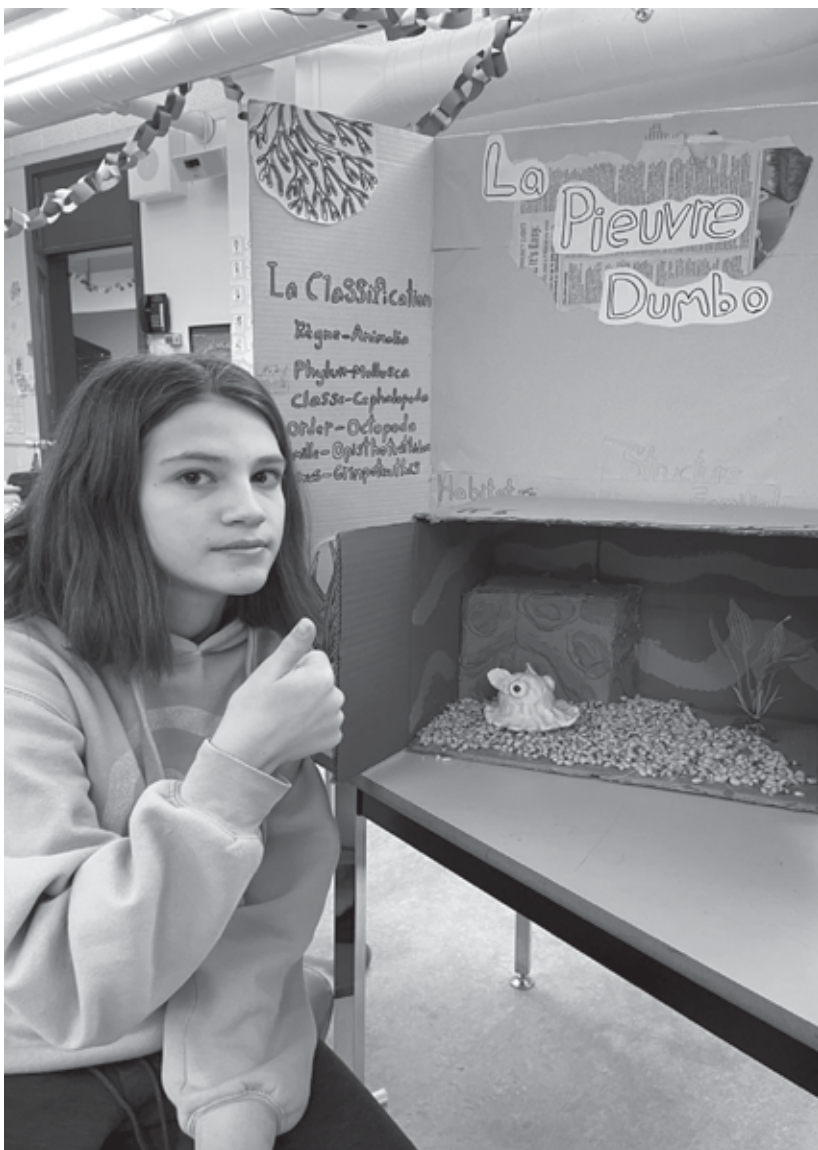
## Bonne année!

L'équipe des programmes en français vous souhaite une belle année 2023 avec du français plein le cœur!



### Kukum

M<sup>me</sup> Parker de l'École secondaire F.-H.-Collins a fait lire à ses élèves le livre Kukum, de l'auteur Michel Jean. Un beau travail a été fait en lien avec cette lecture. L'objectif était de représenter ce que Kukum (Almanda) imagine très loin de l'autre côté du lac.



### Habitat d'un animal

Les élèves de 7<sup>e</sup> année de la classe de M<sup>me</sup> Lorianne du programme d'immersion tardive de l'École élémentaire de Whitehorse ont réalisé des projets sur les habitats des animaux. Quel beau travail!



### Menuisier en herbe

M. Ludovic, un menuisier francophone professionnel, a accompagné les élèves de français langue seconde de M. Guillaume de l'École Robert-Service pour créer 15 planches à découper. Les belles planches de noyer ont pris différentes formes : requin, crabe, huître et phoque. Une fois passées au papier sablé et à l'huile minérale, le résultat est extra!



### République de St-Baguetistan

Les élèves d'immersion française de M<sup>me</sup> Bélanger de la classe de 10<sup>e</sup> année du programme FACES du Centre de la rue Wood ont créé un pays nommé « République de St-Baguetistan » dans le cadre du cours de sciences humaines. Ils ont participé à une simulation avec le programme Miroir civique, qui incite les jeunes à choisir les députés qui déterminent la vision du gouvernement. Les jeunes devaient adopter des lois et acheter des propriétés foncières, tout en veillant sur les membres de leur famille, qu'ils devaient loger, nourrir et protéger. Chaque élève avait une vision politique cachée qui donnait des points si les objectifs étaient atteints. On voit ici l'un des projets finaux qui devaient représenter les apprentissages et les défis de cette unité pour le fonctionnement d'un pays, fictif ou réel.



## Bel échange

Juste avant de partir pour les vacances, les élèves du Centre scolaire secondaire communautaire Paul-Émile-Mercier ont eu un repas animé par différents artistes, à l'occasion duquel des élèves d'immersion française de la classe de musique de M<sup>me</sup> Marie-Maude de l'École élémentaire de Whitehorse ont offert une prestation musicale. Un bel échange entre les élèves d'immersion française et de français langue première. Bravo à vous!



## On dessine en français

Il y a tant de façon d'apprendre une langue! Ces élèves de maternelle de M<sup>me</sup> Lucille du programme d'immersion française de l'École élémentaire de Whitehorse dessinent de jolis petits bonshommes tout ronds sur un tableau blanc dans le corridor devant leur classe.



## Le français en communautés rurales

Francis, l'un de nos moniteurs de français, était en visite à Haines Junction. Il a organisé un concours de dessins de Noël avec des élèves de l'École St. Elias. Merci pour votre belle participation!



## Parade de mode

M. Tyson, enseignant de français langue seconde à l'École élémentaire Jack-Hulland, a organisé un défilé de mode dans ses classes. Un élève mannequin défilait pendant qu'un de ses pairs décrivait la tenue en français.

Programmes en français

## Contribuez à façonner l'avenir du Yukon...

### Rejoignez-nous!

Envisagez de siéger à l'un des conseils ou comités suivants :

- **Comité consultatif des physiothérapeutes**
- **Comité consultatif des infirmières et infirmières auxiliaires autorisés**
- **Comité de discipline des infirmières et infirmières auxiliaires autorisés**
- **Comité consultatif des infirmières psychiatriques autorisées**
- **Comité consultatif sur la profession de sage-femme**
- **Comité consultatif de la pharmacie**  
Date limite : aucune  
Renseignements : boards.plra@yukon.ca
- **Commission des normes de construction**  
Date limite : jusqu'à ce que les postes soient pourvus  
Renseignements : hector.lang@yukon.ca
- **Commission des normes d'emploi**  
Date limite : jusqu'à ce que les postes soient pourvus  
Renseignements : eva.wieckowski@yukon.ca
- **Commission d'appel des évaluations**  
Date limite : 31 mars 2023  
Renseignements : kathryne.janz@yukon.ca
- **Conseil de planification de l'utilisation des terres du Yukon**  
Date limite : 14 février 2023  
Renseignements : krysti.horton@yukon.ca
- **Comité de contestation des soumissions**  
Date limite : jusqu'à ce que les postes soient pourvus  
Renseignements : bccsecretariat@yukon.ca
- **Comité consultatif du Yukon sur l'aviation**  
Date limite : jusqu'à ce que les postes soient pourvus  
Renseignements : Leah Stone 867-667-8270
- **Conseil des ressources renouvelables Alsek**
- **Conseil des ressources renouvelables de Carcross/Tagish**
- **Conseil des ressources renouvelables de Teslin**  
Date limite : 31 janvier 2023  
Renseignements : kelly.gruber@yukon.ca
- **Conseil des ressources renouvelables de Carmacks**
- **Conseil des ressources renouvelables Dän Keyi**
- **Conseil des ressources renouvelables du district de Mayo**
- **Conseil des ressources renouvelables du nord du Yukon**  
Date limite : jusqu'à ce que les postes soient pourvus  
Renseignements : kelly.gruber@yukon.ca
- **Commission de gestion de la faune aquatique et terrestre du Yukon**  
Date limite : jusqu'à ce que les postes soient pourvus  
Renseignements : kelly.gruber@yukon.ca
- **Conseil d'administration du Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes**
- **Conseil de la magistrature**
- **Conseil des services policiers du Yukon**
- **Commission d'examen du Yukon**  
Date limite : jusqu'à ce que les postes soient pourvus  
Renseignements : carla.braun@yukon.ca
- **Bureau du Barreau du Yukon**  
Date limite : 28 février 2023  
Renseignements : carla.braun@yukon.ca
- **Comité de réexamen des rejets de plaintes du Barreau du Yukon**
- **Comité de discipline du Barreau du Yukon**  
Date limite : 31 mars 2023  
Renseignements : carla.braun@yukon.ca

Pour obtenir un formulaire de demande ou de plus amples renseignements, allez au [yukon.ca/fr/repertoire-conseils-comites-commissions](http://yukon.ca/fr/repertoire-conseils-comites-commissions) ou téléphonez sans frais au 1-800-661-0408. Vous pouvez envoyer votre dossier de candidature par courriel à [boards.committees@yukon.ca](mailto:boards.committees@yukon.ca).

Puisque la langue de travail du gouvernement du Yukon est l'anglais, veuillez soumettre tout document de candidature en anglais.



## CHRONIQUE

14

# Missive : Rentrer chez soi par un autre chemin...



Claude Gosselin

« Avertis en songe de ne pas retourner chez Hérode, ils regagnèrent leur pays par un autre chemin » (Mt 2, 9-12). Curieux quand même que le GPS de l'étoile des mages fonctionne seulement pour l'aller et non pas le retour! En fait, ça s'explique!

L'étoile, c'est un signe extérieur qui nous garde la tête haute et nous met sur la bonne orbite pour nous conduire à bon port.

Parlez-en aux marins et aux explorateurs qui se fient à l'Étoile Polaire. C'est le moyen le plus élémentaire de s'orienter dans la bonne direction pour atteindre la juste destination. Parlez-en aux *mushers* qui savent se repérer dans les nuits du Nord.

On peut toujours se demander si on suit la bonne étoile dans notre vie, surtout quand on rencontre des *embûches* de toutes sortes! À chacun-e de nous de faire le ménage dans notre carte du ciel pour distinguer l'Étoile du Berger des Stars de passage!

Les mages semblent avoir suivi la bonne pour les conduire exactement à la rencontre de ce nouveau Roi tant espéré. Mais, SURPRISE! Au lieu de rentrer dans un palais et de voir un roi assis sur un trône, ils se retrouvent

dans une pauvre crèche avec un enfant démuné dans les bras d'une jeune mère indigente. Un vrai cas de Protection de l'Enfance! Ils se retrouvent mal pris avec des cadeaux qui n'ont rien à voir avec des Fisher Price. Et pourtant, c'est en voyant l'enfant et sa mère qu'ils découvrent qu'ils n'échangeraient pas cet AMOUR pour tout l'or du monde; qu'ils doivent en prendre soin s'ils ne veulent pas qu'il s'envole en fumée (d'encens!); et que la bonne odeur d'une présence chaleureuse vaut bien plus qu'un flacon de parfum (de myrrhe)! La pauvreté révèle les plus grandes richesses quand elle est vécue dans la simplicité, la bonté, la gratuité et l'amour inconditionnel de nos proches.

Pas surprenant alors que les mages aient choisi de rentrer chez eux par un autre chemin: l'ancien, encombré de richesses et de bonnes manières, ne leur donnait pas le bonheur. Regagner notre pays intérieur, c'est justement avoir l'audace de vivre selon la vérité de notre être, de nos aspirations, de nos valeurs profondes et de nos rêves. Le chemin qu'on connaît nous semble plus sécurisant, mais c'est souvent le chemin des autres, ou celui que les autres pensent qu'on devrait prendre, ou le chemin qu'on prend en s'imaginant que les

autres vont nous aimer davantage.

L'Enfant de la crèche vient libérer en nous notre enfant intérieur pour que nous apprenions à sortir de notre zone de confort en toute confiance et marcher debout, en pleine lumière, en pleine vérité! Les mages ont bien fait d'écouter en songe cette petite voix intérieure qui les a libérés de l'obligation de repasser par chez Hérode.

Rentrer chez soi en passant par les normes de nos « Hérode », c'est payer cher notre retour à la maison, en empruntant le chemin des complots, des magouillages, des égos surdimensionnés, des rancunes, des vengeances, des comptes à régler. Le triste théâtre actuel des conflits mondiaux en est la plus vibrante expression.

Ne craignons pas de regagner notre chez-soi par un autre chemin. Certes, l'inconnu peut nous faire peur, mais il nous permet de nous découvrir davantage et de rester fidèles à la vérité de ce que nous sommes. Le Roi de la crèche nous confie le royaume de nos vies avec les cadeaux les plus précieux d'amour, de paix, de pardon, de justice et de joie.

Faisons confiance à la nouveauté du chemin qui s'ouvre devant nous en 2023 pour mieux rentrer chez soi!

## Rôle d'évaluation foncière 2022



SACHEZ que les rôles révisés d'évaluation foncière de toutes les propriétés du Yukon ont été déposés aux bureaux municipaux des villages de Carmacks, de Haines Junction, de Teslin et de Mayo, des villes de Dawson, de Faro et de Watson Lake ainsi qu'au bureau de l'évaluation et de l'impôt foncier à Whitehorse. Dans le cas des propriétés situées à l'extérieur des limites des municipalités, il est possible de consulter les copies des portions pertinentes des rôles révisés dans tous les bureaux municipaux. Toute personne qui le désire peut consulter les rôles d'évaluation foncière.

SI VOUS POSSÉDEZ une propriété au Yukon et n'avez pas reçu un avis d'évaluation foncière au 30 décembre 2022, veuillez en aviser le bureau de l'évaluation et de l'impôt foncier.

QUICONQUE désire contester une évaluation doit présenter sa contestation par écrit au bureau de l'évaluation foncière dans les 30 jours suivant la mise à la poste de l'avis DATÉ DU 14 DÉCEMBRE 2022.

Les avis de contestation doivent être postés, envoyés par courriel ou déposés en personne au bureau de l'évaluation et de l'impôt foncier avant le 13 JANVIER 2023.

Kathryne Janz  
Évaluatrice territoriale en chef  
C.P. 2073 (C-9), Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6  
308, rue Steele, 1<sup>er</sup> niveau, Whitehorse (Yukon)  
Téléphone : 867-667-5268 Télécopieur : 867-667-8276  
Sans frais : 1-800-661-0408, poste 5268  
Courriel : [assessment.taxation@yukon.ca](mailto:assessment.taxation@yukon.ca)





© Josée Belisle

Les fêtes de fin d'année ont un côté rassembleur. Josée Belisle a capturé un beau cliché yukonnais. On y voit Mathilde, Mara et Aisha Roldan, Julianne, Joel et Annick Girouard ainsi que Juliette et Augustin Greetham.



© Corinne Tetreault

Chloé (à gauche) et Samuel Tatsumi (à droite) ont profité des congés scolaires pour s'amuser dehors. Sur cette photo, c'est une motoneige qui les tracte.



© Hugo Bergeron

Hugo Bergeron a capturé cette magnifique photo d'aurore boréale le 28 décembre dernier, à Haines Junction.

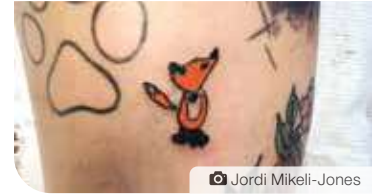


© Maryne Dumaine

Bravo à Nicolas Lemieux, dont deux photos ont été sélectionnées pour le calendrier 2023 du Conseil de gestion de la faune et de la flore du Yukon.



© Jordi Mikeli-Jones



© Jordi Mikeli-Jones

Blue Jones a plusieurs passe-temps dans la vie, mais l'un d'entre eux n'est pas commun pour une jeune fille de 10 ans : elle a réalisé un tatouage (un vrai) sur le mollet de sa maman, Jordi Mikeli-Jones. Elle en avait déjà réalisé un (la lettre B), sur sa maman également, lorsqu'elle avait 5 ans! Blue apprend également le français par elle-même avec une application sur son téléphone.

JEU N° 507

SUDOKU

	5							
4		9	5		1		8	7
	8	1		9				3
5		3			6		9	
						2	7	
			7		4	1		
	3	4	9	1	5			2
6						8		
2					7	3	4	9

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

RÉPONSE DU JEU N° 507

6	4	8	7	9	8	5	9	2
9	6	7	2	4	3	8	1	9
8	3	4	9	1	5	7	2	2
9	3	1	5	4	7	8	2	9
1	4	8	3	5	9	2	7	6
8	8	6	4	9	7	8	9	8
7	8	1	6	9	2	2	5	3
4	2	5	9	3	1	6	8	7
3	5	6	4	7	8	9	2	1

Vous avez des questions sur le développement de votre enfant?

Présentation des services et discussion en français avec le Centre de développement de l'enfant (CDC)

**Lundi 16 janvier, dès 16h (en ligne)**

- Motricité
- Comportement
- Perception auditive /tactile
- Langage
- Communication
- Alimentation
- Propreté

Quels sont les services offerts?  
Pour qui?  
Par qui?  
Comment y accéder?

**Pose ta question brûlante!**

Pour obtenir le lien de connexion (zoom) : [pcsyukon@francosante.org](mailto:pcsyukon@francosante.org)



Agence de la santé publique du Canada



## ARTS ET CULTURE

- **Appel aux artistes - Séances photo pour portfolio.** Postuler pour du mentorat, des spectacles, des festivals, une exposition, etc. demande souvent de fournir des portfolios avec des photos professionnelles. Si vous êtes artiste, artisan ou artisan francophone et que vous vivez au Yukon, nous vous offrons une opportunité de participer à une séance photo personnalisée. Du 24 au 26 janvier, entre 16 h et 18 h, des sessions de photographie de 30 minutes seront proposées sur réservation, au Centre de la francophonie. Payant.  
**Rens. :** [portfolio.afy.ca](mailto:portfolio.afy.ca)
- **Arts in the Park.** Les candidatures sont ouvertes pour la 27<sup>e</sup> édition annuelle qui se déroulera au parc Lepage à Whitehorse, du 29 mai au 7 juillet. Musiciens, musiciennes, groupes, artistes visuels, conteurs, conteuses, danseurs, danseuses, artistes pour enfants, poètes, artistes de cirque et de performance, émergents ou établis, de tous les niveaux d'expérience et de tous les genres, sont recherchés.

Date limite : vendredi 24 février.

**Rens. :** [artsinthepark@musicukon.com](mailto:artsinthepark@musicukon.com)

- **Émission radiophonique Rencontres.** Diffusion de l'émission *Rencontres*, tous les samedis dès 17 h 05 au 94.5 FM ou au 102.1 FM. Émission radiophonique hebdomadaire animée par des personnes bénévoles de la communauté franco-yukonnaise.  
**Rens. :** [emission-rencontres.afy.ca](mailto:emission-rencontres.afy.ca)

## BÉNÉVOLAT

- **Offrez votre aide à la Cantine - À la soupe!** du Centre de la francophonie et recevez un délicieux repas gratuit.  
**Inscr. :** [benevole-cantine.afy.ca](mailto:benevole-cantine.afy.ca)
- **Café-rencontre.** Rencontrez de nouvelles personnes et créez des liens avec la communauté en offrant votre aide comme bénévole au premier café-rencontre de l'année 2023.  
**Inscr. :** [benevole-cafe-rencontre.afy.ca](mailto:benevole-cafe-rencontre.afy.ca)

## COMMUNAUTAIRE

- **Partagez vos anecdotes, photos, suggestions et bien plus avec l'Aurore boréale!** *L'Aurore boréale* est le journal de votre communauté. N'hésitez pas à nous faire parvenir des photos ou des suggestions! Vos enfants ont participé à un concours, remporté une compétition, se sont démarqués par une initiative? Le journal soulignera leurs accomplissements!  
**Rens. :** [dir@auroreboreale.ca](mailto:dir@auroreboreale.ca)
- **Devenez membre de l'Association franco-yukonnaise.** Vous souhaitez contribuer au rayonnement de la Franco-Yukonnie et soutenir l'Association franco-yukonnaise (AFY) dans le développement de ses services et activités? Devenez

membre et profitez-en pour obtenir des avantages en rabais sur certaines offres.

**Rens. :** [membre.afy.ca](mailto:membre.afy.ca)

## DIVERS

- **Jeunes recherchés.** La série documentaire pour enfants *Je vis ici, en région éloignée* est à la recherche de jeunes francophones de 9 à 15 ans souhaitant partager leur quotidien avec d'autres jeunes partout au pays.  
**Rens. :** [nathanaelvincent@hotmail.com](mailto:nathanaelvincent@hotmail.com)
- **L'Aurore en ondes.** À chaque publication de *L'Aurore boréale*, quelques articles sont disponibles en format audio sur la plateforme SoundCloud. N'hésitez pas à contacter le journal si vous souhaitez lire des articles à haute voix.
- **Les Essentielles.** Après une pause en fin d'année, le local de l'organisme rouvre ses portes le 13 janvier. Venez prendre un café en compagnie de l'équipe!  
**Rens. :** [crpelletier@lesessentielles.ca](mailto:crpelletier@lesessentielles.ca)
- **Réunion Alcooliques Anonymes en français.** Tous les mardis, à 17 h. En ligne, sur Zoom.  
**Rens. :** [JPAwhitehorse@gmail.com](mailto:JPAwhitehorse@gmail.com)
- **Soutenez votre journal local.** Abonnez-vous ou abonnez vos proches. 31,50 \$ pour une année en format papier (150 \$ pour la version papier hors Canada) ou en format PDF.

## IMMIGRATION

- **Vous venez d'immigrer au Yukon?** *L'Aurore boréale* vous offre six mois d'abonnement (papier ou format numérique).  
**Rens. :** [info@auroreboreale.ca](mailto:info@auroreboreale.ca)
- **Aide à l'établissement au Yukon.** Service gratuit d'aide à l'établissement : conseils pour la recherche de logement, l'aide à

l'emploi, les services d'éducation et plus, selon vos besoins.

**Rens. :** [accueil.afy.ca](mailto:accueil.afy.ca)

## LOGEMENT

- **Chambre à louer à Riverdale** dans un sous-sol lumineux. 950 \$ tout inclus. Idéalement long terme. Espace partagé avec deux professionnels respectueux. Pas d'animaux, pas de tabac, pas de fêtes.  
**Rens. :** [bit.ly/3VFKcCx](https://bit.ly/3VFKcCx) ou Yuna au 334-4783

## PATRIMOINE

- **Reflets du Yukon.** La Société d'histoire francophone du Yukon veut refléter l'histoire des francophones de partout au Yukon. Si vous connaissez des personnes des différentes communautés qui pourraient raconter la vie de leur région, veuillez faire parvenir leurs coordonnées à [yann.herry@gmail.com](mailto:yann.herry@gmail.com)

## SANTÉ

- **Services de thérapie.** Thérapeute en formation professionnelle, relation d'aide par l'Approche non directive créatrice de Colette Portelance, recherche des personnes pour leur offrir gratuitement 10 séances de thérapie dans le cadre d'un

## CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

## À partir du 13 janvier

- **Reprise du service des Cong'elles.** Venez vous servir et repartez avec un repas gratuit! Réservé aux membres de l'organisme Les Essentielles.  
**Rens. :** [crpelletier@lesessentielles.ca](mailto:crpelletier@lesessentielles.ca)

## Jusqu'au 16 janvier

- **Concours de l'organisme Les Essentielles.** Envoyez vos résolutions féministes pour l'année 2023 sur les différents réseaux sociaux de l'organisme pour peut-être avoir la chance de gagner un super prix!  
**Rens. :** [crpelletier@lesessentielles.ca](mailto:crpelletier@lesessentielles.ca)

## 17 janvier

- **10 h à 12 h :** Activité de développement personnel. Conférence basée sur les liens entre vos Forces, votre Identité, votre Évolution, vos Relations, votre Travail et votre Équilibre personnel. Payant. Visioconférence au Centre de la francophonie ou en ligne.  
**Inscr. :** [fierte.afy.ca](mailto:fierte.afy.ca)

## 19 janvier

- **11 h 30 à 13 h :** Cantine incluant soupe, sandwich et dessert. Formule « premier arrivé, premier servi » sur place et à emporter. Payant. Centre de la francophonie.  
**Rens. :** [cantine.afy.ca](mailto:cantine.afy.ca)

## Annoncer dans le journal

Les petites annonces, les rapides et le calendrier au dos du journal sont des sections gratuites. Envoyez-nous vos textes d'environ 25 mots, au plus tard le jeudi avant la prochaine publication, à [redaction@auroreboreale.ca](mailto:redaction@auroreboreale.ca)

stage pratique.

**Rens. :** Josée Deslandes - 867 333-2658

- **TAO Tel-Aide, ligne d'écoute téléphonique.** Au Yukon, la ligne d'écoute empathique en français TAO Tel-Aide est disponible gratuitement et en tout temps au 1 800 567-9699. N'hésitez surtout pas à les contacter pour parler de vos craintes, vos sources d'anxiété, votre stress, votre solitude, ou de tout ce qui vous chamboule au quotidien. Ils sont là pour vous, 24 h/24.

- **Besoin d'aide en français pour votre rendez-vous de santé?** Service d'interprétation en santé, gratuit et confidentiel pour la prise de rendez-vous médicaux (dentiste, santé mentale, optométriste, etc.), traduction orale sur place, navigation interservices, etc.  
**Rens. :** [pcsadjointe@francosante.org](mailto:pcsadjointe@francosante.org) ou 668-2663 poste 810

- **Centre de ressources en santé.** Des ressources sur la santé disponibles pour emprunt. De nouveaux livres sont disponibles, notamment au sujet de la réconciliation et de la décolonisation.  
**Rens. :** [pcsadjointe@francosante.org](mailto:pcsadjointe@francosante.org) ou 668-2663 poste 810



## RECENSEMENT ●

Opération administrative, organisée par le gouvernement, pour compter la population et obtenir des statistiques.

## ORDONNANCE ●

Ensemble des prescriptions d'un.e professionnel.le.s de santé. Ce document permet au patient de connaître les détails de son traitement et au pharmacien.n.e de délivrer les produits correspondants.

## QUOTIDIENNEMENT ●

Qui a lieu tous les jours.

## CORIACE ●

Très dur.

## EMBÛCHES ●

Difficultés qui se présentent comme des pièges. Obstacles.

## JOURNAUX ÉCOLOS

### Idée n° 10

## PROTÉGEZ VOS GUIRLANDES LUMINEUSES

Lire un journal papier vous cause des cas de conscience?  
**La solution :** réutiliser ses pages après la lecture, et avant la mise au rebut.

Quoi de plus beau qu'une guirlande lumineuse? Malheureusement, d'une année sur l'autre, elles se retrouvent bien souvent emmêlées ou endommagées.

Pour éviter cela : roulez un journal et maintenez-le ainsi avec du ruban adhésif. Enfoncez la prise électrique dans le tube ainsi formé, et enroulez la guirlande en remontant vers l'autre embouchure, pour y placer l'autre extrémité de la guirlande.

Si les ampoules sont fragiles : enveloppez le tout d'une ou deux épaisseurs de papier journal additionnelles avant de les ranger pour l'an prochain.

Rien ne sert toutefois de dévaliser les présentoirs de l'édition en cours. Nous vous donnerons des journaux des éditions passées sur une simple demande à [dir@auroreboreale.ca](mailto:dir@auroreboreale.ca)